



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. április 25.  
(OR. en)

8394/22

AVIATION 71  
DELECT 67

## FEDŐLAP

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. március 22.
Címzett:	Jeppé TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2022) 1608 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2022.3.22.) a pilóta nélküli légi jármű-rendszerekről és a pilóta nélküli légi jármű-rendszerek harmadik országbeli üzembentartóiról szóló (EU) 2019/945 felhatalmazáson alapuló rendelet portugál nyelvi változatának helyesbítéséről

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a C(2022) 1608 final számú dokumentumot.

Melléklet: C(2022) 1608 final



Brüsszel, 2022.3.22.  
C(2022) 1608 final

**A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**

**(2022.3.22.)**

**a pilóta nélküli légi jármű-rendszerekről és a pilóta nélküli légi jármű-rendszerek  
harmadik országbeli üzemeltetéséről szóló (EU) 2019/945 felhatalmazáson alapuló  
rendelet portugál nyelvi változatának helyesbítéséről**

## **INDOKOLÁS**

### **1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE**

Az (EU) 2019/945 felhatalmazáson alapuló rendelet portugál nyelvi változata hibákat tartalmaz. A portugál nyelvi változatnak a többi nyelvi változattal való összehangolása érdekében az (EU) 2019/945 felhatalmazáson alapuló rendeletet helyesbítő, felhatalmazáson alapuló rendeletet szükséges elfogadni.

### **2. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI**

Ez a felhatalmazáson alapuló rendelet a szöveg portugál nyelvi változatában előforduló fordítási hibát helyesbít.

# A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2022.3.22.)

## a pilóta nélküli légi jármű-rendszerekről és a pilóta nélküli légi jármű-rendszerek harmadik országbeli üzemeltetéséről szóló (EU) 2019/945 felhatalmazáson alapuló rendelet portugál nyelvi változatának helyesbítéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári légi közlekedés területén alkalmazandó közös szabályokról és az Európai Unió Repülésbiztonsági Ügynökségének létrehozásáról és a 2111/2005/EK, az 1008/2008/EK, a 996/2010/EU, a 376/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 2014/30/EU és a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint az 552/2004/EK és a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 3922/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. július 4-i (EU) 2018/1139 európai parlamenti és tanácsi rendeletre<sup>1</sup> és különösen annak 58. és 61. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/945 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet<sup>2</sup> portugál nyelvi változata a 17. cikk (4) bekezdésében, a 40. cikk (1) bekezdésének d) pontjában, valamint a melléklet 8. része B. moduljának 3.(2) és 3.(5) pontjában olyan hibákat tartalmaz, amelyek megváltoztatják a rendelkezések jelentését.
- (2) Ezért az (EU) 2019/945 felhatalmazáson alapuló rendelet portugál nyelvi változatát ennek megfelelően helyesbíteni kell. Ez a helyesbítés a többi nyelvi változatot nem érinti.
- (3) Tekintettel arra, hogy valamennyi üzemeltető számára azonos versenyfeltételeket kell biztosítani, tekintettel továbbá a belső piac integritásához fűződő kiemelkedően fontos érdekekre, valamint a jogbiztonság szükségességére, ezt a rendeletet 2020. augusztus 9-től kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

*(a magyar változatot nem érinti)*

### *2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. augusztus 9-től kell alkalmazni.

<sup>1</sup> HL L 212., 2018.8.22., 1. o.

<sup>2</sup> A Bizottság (EU) 2019/945 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. március 12.) a pilóta nélküli légi jármű-rendszerekről és a pilóta nélküli légi jármű-rendszerek harmadik országbeli üzemeltetéséről (HL L 152., 2019.6.11., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2022.3.22.

*a Bizottság részéről*  
*elnök*  
*Ursula VON DER LEYEN*